

**Dossier de presse**

**DE  
L'OUZBEKISTAN  
AU  
ROANNAIS**

**du 15 mai au 5 juin 2010**

**à ROANNE**

**une grande exposition à la Maison des Métiers d'Art**

*« Rencontre de Potiers »*

**à CHARLIEU**

**une exposition à la Galerie « Terre de Feu »**

*« Invitation au voyage à travers les céramiques d'Abdullo NARZULLAEV »*

## **PARTENAIRES**

### **AMAR**

( Association des Métiers d'art en Roannais)

### **Association Terre de Feu**

( Association Charliendine de potières)

### **Association pour l' Art et l' Histoire Timurides**

(Mme Frédérique BEAUPERTUIS-BRESSAND, cofondatrice de l'association)

### **Ambassade d'Ouzbékistan**

(M. l'Ambassadeur, Bakhrom ALOEV)

### **Mairie de Roanne**

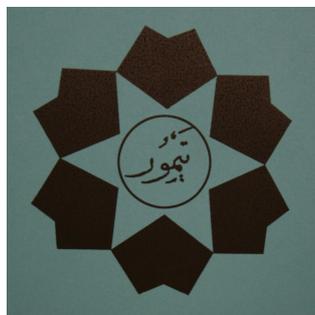
### **Chambre des Métiers et de l'Artisanat de Roanne**

**Du 15 mai au 5 juin 2010,**  
ces partenaires se regroupent pour organiser  
un ensemble d'expositions intitulé  
**« DE L'OUZBEKISTAN AU ROANNAIS »**

**à ROANNE,**  
une grande exposition à la Maison des Métiers d'Art :  
« *Rencontre de Potiers* »

**à CHARLIEU,**  
une exposition à la Galerie « Terre de Feu » :  
« *Invitation au voyage*  
à travers les céramiques d'Abdullo NARZULLAEV »

## **PRESENTATION DE L'ASSOCIATION POUR L'ART ET L'HISTOIRE TIMURIDES**



**L'Association créée à Paris en Mars 1988 a pour but de faire connaître l'histoire des Timurides en Asie Centrale et en Inde, ainsi que les arts qui s'épanouissent, du XIV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècles, à Samarkand, à Hérat et dans les régions dominées par les membres de cette dynastie.** L'Association souhaite, par le biais de conférences, de débats, d'expositions photographiques, de films, de publications, notamment par la parution trimestrielle d'un bulletin : « La Timuride », contribuer à une meilleure connaissance du passé culturel de ces régions qui furent, depuis l'Antiquité, des étapes importantes de la Route de la Soie, carrefours des civilisations persane, indienne, turque et chinoise. L'Association fait appel tant aux spécialistes contemporains - dont de nombreux savants ouzbeks - qu'aux récits de voyageurs du passé. Elle est particulièrement attachée à favoriser des échanges culturels (musique, théâtre, littérature, poésie, etc.) entre l'Europe et l'Orient. Elle a noué et elle entretient, dans un esprit de bénévolat, des liens privilégiés avec des archéologues, historiens, artistes, musiciens et s'efforce de mieux faire connaître la grande richesse du patrimoine culturel de ces pays. Colloques et voyages pourraient contribuer à une meilleure connaissance mutuelle et inciter les futurs voyageurs à emprunter la célèbre « Route d'Or de Samarkand » et répondre ainsi, à travers le temps, à l'appel nostalgique des dômes bleus de la capitale Timuride.

*Mme Frédérique BEAUPERTUIS-BRESSAND,  
cofondatrice de l'association*

## **PRESENTATION DE L'ASSOCIATION TERRE DE FEU**

**Cette association charliendine a pour objectif de promouvoir l'art céramique dans le Roannais à travers des expositions et des animations.** Elle a ouvert une galerie d'exposition en avril 2009 rue Jean Morel à Charlieu. Elle propose un lieu d'exposition à des céramistes de la région mais aussi à des potiers venus de plus loin. L'association souhaite multiplier ces échanges en accueillant régulièrement un céramiste étranger. Ces événements constituent une occasion unique de rencontre entre des traditions et donnent lieu à de fructueux échanges entre les artistes, source de mutuel enrichissement.

# A ROANNE

**A la Maison des Métiers d'Art:**  
du 15 mai au 5 juin,  
« DE L'OUZBEKISTAN AU ROANNAIS »  
*Rencontre de potiers*

Exposition-vente des pièces d'**Abdullo NARZULLAEV**,  
potier ouzbek.





**Abdullo NARZULLAEV est sans conteste un des maîtres de la céramique ouzbèke** : il interprète avec talent les caractères plastiques de la tradition musulmane, associant sur ses poteries motifs abstraits et figuration végétale, couleurs vives et variées, faibles reliefs.



Ses pièces sont formées sur le tour, mises à sécher, puis cuites en atmosphère oxydante, d'où une belle pâte rouge clair.



Avec des pâtes d'émaux étalées au moyen de pinceaux et de stylets, le céramiste couvre alors sa pièce de fins et nombreux motifs (surfaces géométriques, filets, points, etc.) volontiers végétaux et floraux. Une seconde cuisson fixera les émaux, dont la pâte consistante forme une légère saillie sur le fond de terre cuite.



Parce que les pièces d'Abdullo Narzullaev *conservent* une tradition céramique, elles n'ont plus tant une fonction pratique que principalement esthétique : les grands plats ont davantage vocation à être fixés sur un mur qu'à contenir de la semoule, les pots dit « à sucre » ne gardent que le souvenir de leur ancien contenu – bref, toute cette céramique vise à *garder la mémoire* de matières, de formes, de couleurs.

**Autour d'Abdullo Narzullaev, onze potiers et potières de la région roannaise et de Saône et Loire proposent leurs pièces au public, en s'attachant à créer une ambiance personnelle et originale autour de leurs oeuvres.**

**Julie PERROTON**

« L'Atelier du Léopard »  
St Nizier sous Charlieu (42)  
[yapadlezart@laposte.net](mailto:yapadlezart@laposte.net)



*Grès émaillé utilitaire et décoratif, je travaille principalement au tour mais également à la plaque et au modelage (petits animaux, grenouilles, lézard...) décors géométriques réalisés à la cire en réserve avant l'émaillage, cuisson à 1250 degrés.*

**Nathanaël TOXE**

**Morgane PREAUX**

« Poterie de la Cure »  
St Jean St Maurice (42)  
[poteriedelacure@gmail.com](mailto:poteriedelacure@gmail.com)



*Nous fabriquons de la poterie artisanale, à usage domestique et décoratif: bols, théières, boîtes, vases, salières...*

*Nos pièces sont réalisées au tour ou modelées à la plaque.*

*Nous travaillons le grès et nous cuissons en four électrique à 1280°.*

*Nos émaux sont élaborés par nos soins et nos recherches s'orientent vers une palette de couleurs étendue et les jeux de superposition.*

## Dominique BACCONNIER

« D'un pot à  
l'autre »

St Denis de Cabanne (42)

[dominique.bacconnier@orange.fr](mailto:dominique.bacconnier@orange.fr)



*Je tourne du grès et de la porcelaine, je cuis en réduction dans un four à gaz à 1300°C. J'élabore mes émaux à partir de minéraux simples ; ma recherche s'oriente vers les engobes et les cendres. Une production de pièces utilitaires et de pièces uniques où la simplicité de la forme émerge de la matière comme d'une enveloppe.*

## Valérie MAKIELLO

« L'Atelier du Coquelicot »

Roanne (42)

[coquelicot42@orange.fr](mailto:coquelicot42@orange.fr)



*L'Atelier du Coquelicot propose une production de grès utilitaire et décoratif, généralement tourné, parfois agrémenté d'un décor gravé... Gamme personnelle d'une dizaine d'émaux, jeux de superpositions, cuisson haute température.*

## François FRESNAIS

« Poterie de Sampigny »

Sampigny les Maranges (71)

[poterie.fresnais@wanadoo.fr](mailto:poterie.fresnais@wanadoo.fr)



## Sylvie FRESNAIS

« Poterie de Sampigny »

Sampigny les Maranges (71)

[sylviefresnais@orange.fr](mailto:sylviefresnais@orange.fr)



*Outre les techniques habituelles du travail de la terre (tournage, modelage, cuissons etc..), la terre vernissée demande une bonne maîtrise de l'engobage, du décors aux engobes, et oxydes, et de la cuisson oxydante à 1050°. Nous pratiquons le travail de l'atelier à quatre mains: Sylvie s'occupant du décor et François du façonnage, et des jaspés. Cuisson au bois et au gaz.*

## Sylvie DEVERCHERE

« La Poterie »  
St Igny de Roche (71)  
[sylvie@deverchere.com](mailto:sylvie@deverchere.com)



*Je suis habituellement une potière de grès, utilitaire et décoré, mais de temps en temps je m'amuse à décorer de la poterie de terre vernissée chez mes amis François et Sylvie Fresnais : ce sont ces pièces que je vais présenter à l'occasion de cette exposition.*

## Christine DUMONT-GARCIA

"L'Atelier"  
Charlieu (42)  
[dumontchristine5107@gmail.com](mailto:dumontchristine5107@gmail.com)



*Création de pièces uniques aussi bien décoratives qu'utilitaires en terre blanche. ces pièces sont tournées, modelées ou bien montées à la plaque ,elles sont ensuite décorées aux engobes et jus d'oxydes sur terres crues ,vient ensuite le moment de la première cuisson qui transformera la terre en céramique (biscuit). à la suite de cette première cuisson les pièces seront trempées dans un bain d'émail (couverte transparente) et recuites à 1000 degrés révélant ainsi les couleurs et la brillance des céramiques*

## Michel BLANC

« Atelier du Grand Bois »  
St Christophe en Brionnais (71)  
[blanc.math0539@orange.fr](mailto:blanc.math0539@orange.fr)



*Pièces en grès façonnées "à la plaque", émaillées, décorées. Essentiellement des coupes, boîtes, vases et plats*

## Claire MATHEVON

« Atelier du Grand Bois »  
St Christophe en Brionnais (71)  
[blanc.math0539@orange.fr](mailto:blanc.math0539@orange.fr)



*Pièces en grès tournées, émaillées, conçues pour un usage quotidien. Pichets, théières, saladiers, plats, bols ...*

## **RENSEIGNEMENTS PRATIQUES**

### **L'exposition-vente**

« DE L'OUZBEKISTAN AU ROANNAIS - *Rencontre de potiers* »

se tiendra **du 15 mai au 5 juin**

**à la Maison des Métiers d'Art,**

Place du Maréchal de Lattre de Tassigny – 42300 ROANNE

tél.: 04 77 67 87 90

*Ouvert tous les après-midi de 15h à 19h*

Entrée libre et gratuite

**Contact:** Christine DUMONT-GARCIA

"L'Atelier" - Charlieu (42)

[dumontchristine5107@gmail.com](mailto:dumontchristine5107@gmail.com)

Tél. : 04 77 60 35 86

## **ANIMATIONS**

**Une conférence donnée par Mme Frédérique Beaupertuis-Bressand  
de l' Association pour l' Art et l' Histoire Timurides  
aura lieu le samedi 15 mai à 15h  
à l'Amphithéâtre du Centre Universitaire Pierre Mendès-France**

Dans le cadre de l'exposition-vente

« DE L'OUZBEKISTAN AU ROANNAIS - *Rencontre de potiers* »,

**des animations seront proposées au public**

**chaque dimanche (16, 23 et 30 mai), entre 15h et 19h,**

**à la Maison des Métiers d'Art.**

- Les 16, 23 et 30 mai, Abdullo Narzullaev et les potiers exposants inviteront le public à **échanger commentaires et questions**, en partageant une tasse de thé.
- Les 16 et 23 mai, Abdullo Narzullaev et certains des potiers exposants **décoreront en public** des plats de terre crue, qui seront ensuite **présentés cuits** au public le dernier dimanche de l'exposition, le 30 mai.
- Les 16 et 30 mai, Dominique Bacconnier, potière exposante, installera ses « **tables à barbotine** », pour que petits et grands puissent prendre plaisir à manipuler l'argile humide, tout en créant d'étonnantes compositions abstraites.
- Le 16 mai, l'association Contes à Rebours offrira aux visiteurs **un voyage conté en Ouzbékistan.**

# **A CHARLIEU**

## **L'exposition-vente**

*« Invitation au voyage à travers les céramiques  
d'Abdullo NARZULLAEV »*

se tiendra **du 18 mai au 5 juin**

**à la Galerie « Terre de Feu »,**

*4, rue Jean Morel – 42 190 CHARLIEU*

## **Exposition de pièces des céramistes :**

- Abdullo NARZULLAEV
- Julie PERROTON
- Christine DUMONT-GARCIA
- Dominique BACCONNIER

## **Horaires d'ouverture du 18 mai au 5 juin :**

*mardi, mercredi, jeudi : 17h - 19h*

*vendredi : 14h - 19h*

*samedi 9h30 - 12h / 14 h - 19h*

## **Entrée libre et gratuite**

**Contact:** Christine DUMONT-GARCIA

"L'Atelier" - Charlieu (42)

[dumontchristine5107@gmail.com](mailto:dumontchristine5107@gmail.com)

**Tél. : 04 77 60 35 86**

*Pour la presse,*  
**TROIS RENDEZ-VOUS**

- **VENDREDI 23 AVRIL à 9h30:**

**CONFERENCE DE PRESSE**

**A la Maison des Métiers d'Art:**

*Place du Maréchal de Lattre de Tassigny – 42300 ROANNE*

- **VENDREDI 14 MAI à 18h30:**

**VERNISSAGE DE L'EXPOSITION**

**« DE L'OUZBEKISTAN AU ROANNAIS - Rencontre de potiers »**

*en présence d'Abdullo NARZULLAEV,*

*ainsi que de M. l'Ambassadeur d'Ouzbékistan*

*Le cuisinier de M. L'Ambassadeur préparera en direct un plat typique ouzbek.*

*Présence de la télévision ouzbèke.*

**A la Maison des Métiers d'Art:**

*Place du Maréchal de Lattre de Tassigny – 42300 ROANNE*

- **Vendredi 21 MAI à 17h:**

**VERNISSAGE DE L'EXPOSITION**

**« Invitation au voyage à travers les céramiques d'Abdullo NARZULLAEV »**

*en présence du céramiste Abdullo NARZULLAEV*

**à la Galerie TERRE DE FEU**

*4, rue Jean Morel – 42 190 CHARLIEU*